

Bonjour à tous ! 受講生の皆さまこんにちは !

暖かく過ごしやすい季節になりましたね。皆さまゴールデンウィークはいかがお過ごしでしたでしょうか？

春学期が始まって1ヶ月がたち、すでに今学期も残り2課題となりました。学習のペースはつかめたでしょうか。学期中盤で少し大変な時期だと思いますが、頑張ってお学期を乗り切りましょう！

今回のニュースレターでは、会話サポートと *frantastique orthographe* についてご案内をさせていただきます。



■ 会話サポートについて

通信コースのサービスの一つに、「会話サポート」があります。既に多くの受講生の方にご利用いただいておりますが、まだ利用した事のない方は、受講コースの課題に取り組む一方で、この機会にぜひ会話サポートも活用してみましよう！

会話サポートでは受講中の講座についての質問はもちろん、発音を直してもらったり、ご自身の好きなテーマ(時事、好きな本や映画、最近あったことなど)で先生と会話してみることもおすすめです。

「どのように利用すればいいの?」「フランス人の先生といきなり話すのは緊張する…」など、初めて利用する方は不安に感じられるかもしれませんが、先生と1対1の会話レッスンですので、まずはリラックスしてフランス語会話を楽しみましょう！

また、上級レベルの方もこの場で先生と色々なテーマについて意見交換をしてみるのはいかがでしょうか？あらかじめ新聞や雑誌の記事を読み、その内容について「エクスポゼをする」練習も、フランス語上達への更なる訓練になるはずです。会話サポートはどのレベルの方でもご利用いただけますので、この機会にぜひ活用してみてください！

【予約方法】

会話サポートは週に1回、受講者すべての方にご利用いただけます。また、通信ネットよりご自身の予定にあわせて予約が可能です。

ご自身で使用したい教材(教科書名、ページ数)やテーマがありましたら、事前にお伝えください。通信ネットより直接先生にメッセージをお送りいただくか、ご不安な方は通信事務局までご連絡ください。



■ Frantastique Orthographeで更なる上級レベルの学習を！

B2レベル以上の方は、楽しみながら筆記力のレベルアップが可能な「*frantastique orthographe*」をぜひお試しく下さい。単語のディクテ、動詞活用、難しいスペルなどの、上級レベルの筆記訓練にご利用いただけます。詳細についてはアンスティチュ・フランセ東京のホームページをご覧ください。

(→<https://bit.ly/32T6kjc>)

～ 通信事務局の新型コロナウイルス感染防止の取り組み～

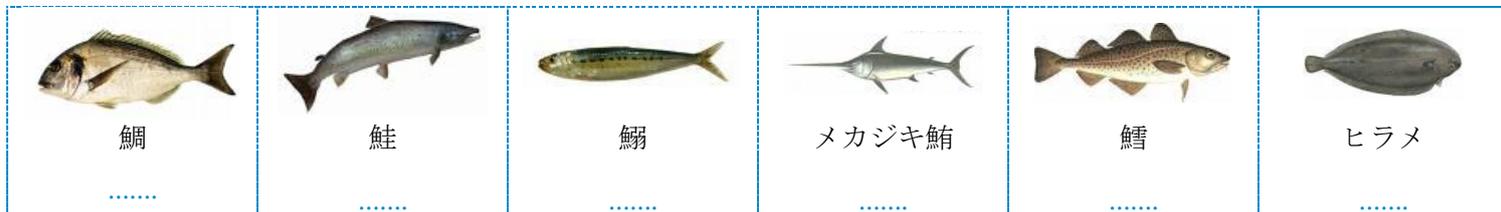
新型コロナウイルス感染症の拡大防止のため、通信事務局では、引き続き感染予防策（出勤前検温・換気、マスク・手袋着用、手洗い、手指の消毒等）を日々、実施しております。アンスティチュ・フランセ東京の窓口は、18時閉館となっております。なお、緊急事態宣言中も通信事務局は通常営業しております。何卒よろしくお願ひ申し上げます。

Pour continuer sur le thème du poisson, voyons aujourd'hui l'étymologie de quelques noms de poisson avec ces deux activités.

「poisson」(魚)のテーマを続けるために、今日は、次の2つの問題を解きながら、いくつかの魚の名前の語源を見ていきましょう

Les noms de poissons : écrivez le nom du poisson sous l'image correspondante
次の魚の名前を探しましょう：イラストに一致する魚の名前を書いてください。

*daurade - espadon - morue
sardine - saumon - sole*



Étymologie : écrivez le nom du poisson face à l'indice étymologique

語源：語の起源をヒントにして魚の名前を書いてください。

	indice	réponse
1	Son nom vient d'une île de la Méditerranée.	その名前は地中海の島から来ています。
2	Un poisson couleur d'or.	金色の魚です。
3	Un poisson plat comme une semelle.	靴の中敷のような平べったい魚です。
4	Un nom de poisson d'origine gauloise.	ガリア語起源の魚の名前です。
5	Étymologiquement, le « poisson-épée ».	語源的には「剣魚」です。
6	Son nom vient du mot <i>mer</i> en breton.	その名前はブルトン語の海という言葉に由来しています。

Réponses 解答

	indice	réponse	explication
1	Son nom vient d'une île de la Méditerranée.	 鰯 <i>sardine</i>	Il s'agit de la <i>Sardaigne</i> , dont les eaux abondaient en sardines autrefois. サルデーニャ島のことで、昔、この島の周辺の海では鰯が豊富でした。
2	Un poisson couleur d'or.	 鯛 <i>daurade</i>	<i>Daurade</i> s'écrit aussi <i>dorade</i> . Le mot est emprunté à l'italien <i>dorada</i> (1490), issu de <i>aurata</i> , nom de ce poisson en latin. <i>Aurata</i> est le féminin de l'adjectif <i>auratus</i> , « doré » (<i>aurum</i> , « l'or »). <i>daurade</i> (鯛)は、 <i>dorade</i> とも書きます。この言葉は、イタリア語の <i>dorada</i> から借用され(1490)、ラテン語の <i>aurata</i> に由来。 <i>aurata</i> は、形容詞 <i>auratus</i> 「金色の」(<i>aurum</i> 「金」)の女性形です。
3	Un poisson plat comme une semelle.	 ヒラメ <i>sole</i>	Le mot latin <i>sola</i> signifiait à la fois le poisson et la semelle ou la sandale (d'où l'anglais <i>sole</i> , « semelle »). ラテン語の <i>sola</i> は、魚と同時にソールまたはサンダルの意味です。(それで英語の <i>sole</i> が「靴のソール」になりました。)
4	Un nom d'origine gauloise.	 鮭 <i>saumon</i>	<i>Saumon</i> vient du gaulois <i>salmo</i> . <i>saumon</i> (鮭)は、ガリア語の <i>salmo</i> に由来します。
5	Étymologiquement, le « poisson-épée ».	 メカジキ鮪 <i>espadon</i>	De l'italien <i>spadone</i> , dérivé de <i>spada</i> , « épée » en italien. <i>Epée</i> et <i>spada</i> viennent du latin <i>spatha</i> , emprunté au grec <i>spathè</i> . イタリア語の <i>spada</i> 「剣」から派生したイタリア語の <i>spadone</i> から。 <i>Epée</i> と <i>spada</i> は、ギリシア語の <i>spathè</i> から借用されたラテン語の <i>spatha</i> から来ました。
6	Son nom vient du mot <i>mer</i> en breton.	 鱈 <i>morue</i>	Du breton <i>morluz</i> , composé de <i>mor</i> (« mer ») et <i>luz</i> (« brochet »). La morue s'appelle aussi <i>cabillaud</i> , mot d'origine basque. <i>mor</i> 「海」と <i>luz</i> 「カワカマス」から成るブルトン語の <i>morluz</i> から。鱈は、バスク語起源の <i>cabillaud</i> (生鱈)とも呼ばれます。